

A. Conan Doyle

ESTUDIO EN ESCARLATA

300 ILUSTRACIONES A TODO COLOR

**JOYAS
LITERARIAS
JUVENILES**

75 PTS.



A. Conan Doyle

ESTUDIO EN ESCARLATA





EN LOS COMIENZOS DE SU COLABORACION CON SHERLOCK HOLMES, EL DOCTOR WATSON LLEGO EN ALGUNA OPORTUNIDAD A PENSAR QUE SHERLOCK HOLMES SOBRESTIMABA SUS CUALIDADES DEDUCTIVAS...

SUPONGO QUE ADMITIRA QUE SU CAPACIDAD DEDUCTIVA TIENE LIMITES...

PUEDE QUE LA TENGA, PERO YO ME RESISTO A CREERLO. POR EJEMPLO, USTED HA VENIDO NO HACE MUCHO DE AFGANISTAN.



¿COMO LO SABE? ¿ALGUIEN SE LO HA DICHO?

NADIE ME HA DICHO NADA, TIENE USTED MI PALABRA. LO UNICO QUE SABIA, POR HABERMELO INDICADO USTED MISMO, ES QUE TIENE EL TITULO DE DOCTOR EN MEDICINA...



¿ENTONCES...?

SU PORTE MARCIAL INDICA QUE HA SIDO MEDICO MILITAR. Y SU CARA Y MANOS DE COLOR OSCURO EVIDENCIAN QUE HA LLEGADO RECIENTEMENTE DE UN PAIS TROPICAL. POR ULTIMO, SU MANERA DE MOVER EL BRAZO IZQUIERDO, HABLA DE UNA HERIDA Y SU ROSTRO DE SUFRIMIENTOS...



¿EN CUAL DE LAS POSESIONES INGLESAS PUEDE UN MEDICO MILITAR HABER EJERCIDO RECIENTEMENTE? EN AFGANISTAN, SIN LA MENOR DUDA, DONDE ACABA DE DOMINARSE UNA TERRIBLE REBELION.

UNA EXPLICACION UN TANTO PEDANTE...



POSIBLEMENTE, PERO SIN DUDA EXACTA. ¿O ME HE EQUIVOCADO?

NO, NO SE HA EQUIVOCADO.



EN FIN, DEJEMOSLO ASI. ¿QUE BUSCARA ESE INDIVIDUO?

¿SE REFIERE A ESE SARGENTO RETIRADO DE LA MARINA, QUE TIENE UN SOBRE EN LA MANO?



CLARO, USTED PUEDE DECIR LO QUE SE LE ANTOJE. TAMBIEN PUEDO DECIR YO QUE ES UN DESHONILLADOR EN PARO.

EN EFECTO QUE PUEDE DECIRLO, PERO SE EQUIVOCARIA.



HOLMES TENIA RAZON...

ESTE HOMBRE TRAE UN MENSAJE PARA USTED, SEÑOR HOLMES.

ADELANTE, AMIGO. ME COMPLACE SU VISITA.



TRAIGO A USTED ESTE MENSAJE URGENTE DE MI JEFE...

BIEN, BIEN, YA LO LEERE. ANTES, ¿LE IMPORTARIA DECIRNOS CUAL ES SU PROFESION?



DESDE MI RETIRO, SOY ORDENANZA DE LA POLICIA, SEÑOR. PERO DURANTE CASI TODA MI VIDA FUI MARINO. LLEGUE A SARGENTO DE LA INFANTERIA LIGERA, ¿SABE USTED?



CUANDO EL VISITANTE SE HUBO MARCHADO...

¿COMO HA PODIDO DESCUBRIR...?

DESDE LA VENTANA VI QUE TENIA UN ANCLA TATUADA EN UNA MANO. ESO OLIA A MAR, PERO SU PORTE Y SUS PATILLAS LE CONFERIAN CIERTOS AIRES DE MANDO.

PROBABLEMENTE SARGENTO DE MARINA. AHORA VEAMOS LO QUE DICE ESTA CARTA.



¿ES DEL INSPECTOR GREGSON DE SCOTLAND YARD...! ACABAN DE DESCUBRIR UN CADAVER EN UNA CASA ABANDONADA. ME INVITA A IR AL LUGAR DEL HECHO, ¿QUE OPINA USTED, WATSON?

¿QUE DEBEMOS IR EN SEGUIDA!



¿ENTRAMOS?

TODAVIA NO. ANTES QUIERO HUSMEAR UN POCO...

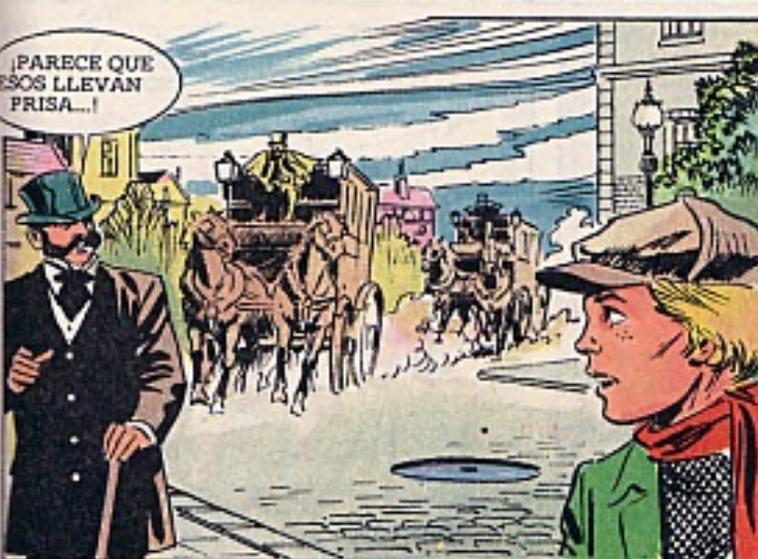














PERO, INESPERADAMENTE...

¡MALDITA VIEJA!
¡TODA ESTA CARRE-
RA Y LARGARSE SIN
PAGAR!

¡MAS NOS HA
PERJUDICADO A
NOSOTROS, AMI-
GO!



CUANDO, ALICAI DOS, RE-
GRESARON A BAKER
STREET, LES ESPERA-
BA UNA SORPRESA...

¡POR FIN HAN
LLEGADO! VOY A
PRENDER AL ASE-
SINO Y NO QUERIA
HACERLO SIN US-
TEDES...

¿PRENDER
AL ASESI-
NO?

MUY CONSIDERA-
DO DE SU PARTE, GREG-
SON. LE ACOMPARA-
REMOS CON GUSTO...



MOMENTOS MAS TARDE,
EN LA PENSION CHARPEN-
TIER, DE TORQUAY TE-
RRACE...

SI, LOS SEÑORES
DREBBER Y STAN-
GERSON ESTUVIE-
RON COMO HUESPE-
DES EN MI PENSION.
SE FUERON HACIA
LAS OCHO...

¡USTED ME
ESTA OCULTAN-
DO MUCHAS CO-
SAS, SEÑORA!



SERA ME-
JOR QUE LO
CUENTES TO-
DO, MAMA.

DREBBER ESTABA
SIEMPRE BORRACHO...
ERA VULGAR Y GRO-
SERO, COMENZO POR
MOLESTAR A LAS DON-
CELLAS Y TERMINO...

SIGA SE-
ÑORA...



TERMINO
POR MOLES-
TAR A MI PRO-
PIA HIJA.

Y ESE FUE EL
MOTIVO POR EL
CUAL SU HIJO...



¡MI HIJO NO
HA HECHO NA-
DA MALO!

ESO LO DECIDIRA
LA JUSTICIA. ¿DON-
DE ESTA SU HIJO, SE-
ÑORA CHARPENTIER?

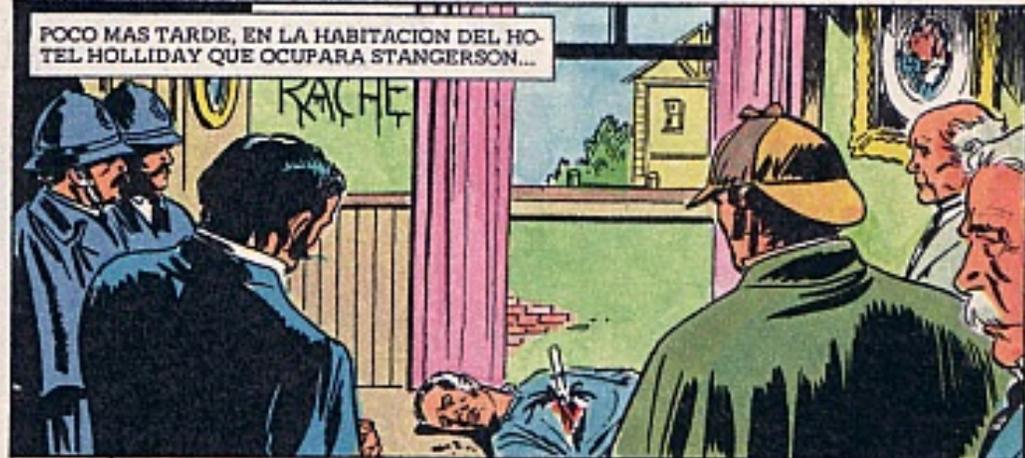


¡AQUI ESTOY! SOY
EL TENIENTE ARTURO
CHARPENTIER Y NADA
TENGO QUE OCULTAR!



TENIENTE ARTURO CHAR-
PENTIER, LE DETENGO POR EL
ASESINATO DEL SEÑOR ENOCH
J. DREBBER. ES MI DEBER
PREVENIRLE...

YO NO MATE
A ESE CERDO!





¿QUE ES ESO, HOLMES?

¿QUE DIRIA USTED QUE ES, WATSON?

PUES... PILDORAS. ALGUN MEDICAMENTO.



PRONTO LO SABREMOS. ¿HA REVISADO LOS BOLSILLOS DEL MUERTO, GREGSON?

NATURALMENTE. LO UNICO INTERESANTE QUE HE ENCONTRADO HA SIDO UN TELEGRAMA FECHADO EN...

...CLEVELAND, QUE DECIA: J. H. ESTA EN EUROPA.



¡EL ULTIMO ESLABON! ¡EL CASO YA ESTA COMPLETO!



HAREMOS UN PEQUEÑO EXPERIMENTO, WATSON, PERO ANTES TENGO QUE VER A UNOS AMIGOS...



¿DEBO ENTENDER QUE ESA PANDILLA DE DESHARRAPADOS SON AMIGOS SUYOS?

¿SE REFIERE USTED A WIGGINS Y SUS MUCHACHOS? ¡NO SOLO SON MIS AMIGOS, TAMBIEN MIS COLABORADORES!



EN BAKER STREET LES ESPERABA UN DESOLADO GREGSON...

ME HE OCULTADO AQUI PARA LIBRARME DE LAS PULLAS DE LESTRADE. COMO COMPRENDERAN, HE TENIDO QUE PONER EN LIBERTAD AL TENIENTE CHARPENTIER...

LO QUE NO ENTIENDO ES POR QUE LO ENCARCELO.



EN EL AMERICAN EXCHANGE ME INFORMARON QUE DREBBER Y STANCERSON VIVIAN EN LA PENSION CHARPENTIER. POR UNA CRIADA DE LA PENSION SUPE QUE DREBBER MOLESTABA A LA HJIA DE LA DUENA.

LA MISMA NOCHE QUE LOS DOS AMERICANOS ANUNCIARON SU MARCHA, LLEGO EL HERMANO DE LA CHICA. FURIOSO AL ENTERARSE DE LO OCURRIDO, COGIO UNA GARROTA Y SALIO TRAS LOS DOS HOMBRES QUE ACABABAN DE SALIR DE LA CASA.



Y USTED CONCLUYO SU CASO, SIN TENER EN CUENTA QUE DREBBER NO MURIO POR UN GOLPE SINO ENVENENADO

ENVENENADO O NO, EL NO MATO A DREBBER Y MUCHO MENOS PUDO HABER MATADO A STANGERSON, PORQUE ESTABA PRESO CUANDO ESTE MURIO.



¿COMO SABE USTED, HOLMES, QUE DREBBER MURIO ENVENENADO?

POR DEDUCCION Y PORQUE OLI LA BOCA DEL CADAVER. AHORA, WATSON, TRAIGA, POR FAVOR, ESE POBRE PERRO MORIBUNDO, AL QUE HAY QUE DESPENAR PARA QUE NO SIGA SUFRIENDO.



DISUELTA EN LA LECHE, LE ADMINISTRAREMOS UNA DE LAS PILDORAS QUE ENCONTRE JUNTO AL CADAVER DE STANGERSON.



NADA HA OCURRIDO AL PERRO... ¿COMO ES POSIBLE?

¿ALGO NO MARCHA, MAESTRO?



¡CLARO, DEBI IMAGINARLO! ¡DAREMOS AL PERRO LA OTRA PILDORA!



UNA PILDORA ESTABA ENVENENADA; LA OTRA NO. TODO ENCAJA.

¿NO PODRIA USTED ACLARARNOS ALGO DE TODO ESTO?



AUN NO. PERO CREO QUE EL TIEMPO DE LAS EXPLICACIONES ESTA MUY PROXIMO...



¡VA A SALIR, HOLMES?

BUENO, YO TAMBIEN ME MARCHO.

ESPERENME AQUI, POR FAVOR. SOLO VOY HASTA CORREOS, A DESPACHAR UNOS TELEGRAMAS PARA AMERICA.



PERO SHERLOCK HOLMES SE IBA A DEMORAR ALGO MAS DE LO PREVISTO...

¡POR FIN HE DADO CON USTED, SEÑOR HOLMES! SOY "FATTY", EL "SEGUNDO" DE WIGGINS. ¡TIENE QUE VENIR EN SEGUIDA, HAY NOVEDADES!

¡UN COCHE! ¡DE PRISA!



¿CONOCES BIEN EL CAMINO, "FATTY"?

¡DESCULDE, SEÑOR HOLMES!



¡ES EL, SEÑOR HOLMES!

¡NO LE SERA DIFICIL ALCANZARLO!



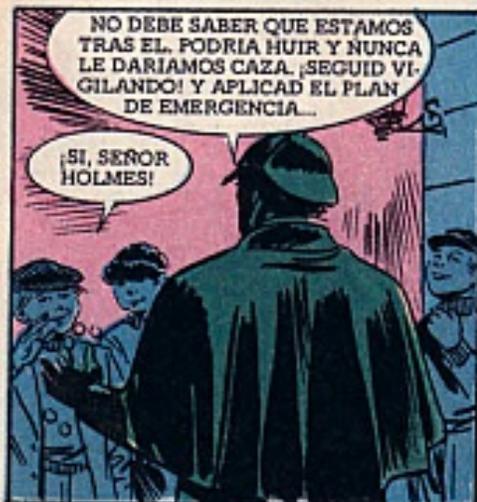
MINUTOS MAS TARDE...

SEÑORES, LO SIENTO, USTEDS HAN PERDIDO SU TIEMPO Y YO A MI ASESINO.

LO QUE NO OBSTA PARA QUE LES PIDA UN POCO MAS DE PACIENCIA. ESPERO NOVEDADES...

NO DEBE SABER QUE ESTAMOS TRAS EL. PODRIA HUIR Y NUNCA LE DARIAMOS CAZA. ¡SEGUID VIGILANDO! Y APLICAD EL PLAN DE EMERGENCIA...

¡SI, SEÑOR HOLMES!



NOVEDADES HUBO, PERO NO DE LA CLASE QUE SHERLOCK HOLMES ESPERABA...

LO SIENTO, CABALLEROS. MI COLABORADOR, WIGGINS, ME COMUNICA QUE NADA MAS PUEDE HACERSE ESTA NOCHE. MAÑANA SERA EL DIA.

¿EH? AH, BIEN...

EN ESE CASO, NOS IREMOS A DORMIR.

AL ATARDECER DEL DIA SIGUIENTE...

¿BUENAS NOTICIAS?

EXCELENTES, WATSON. LA POLICIA DE CLEVELAND HA ESTADO MAGNIFICA. AUNQUE NO ME DICE NADA QUE YO NO SUPIERA, CLARO.



ME TEMO QUE TENDRE QUE LLAMARLE PEDANTE, HOLMES.

ME TEMO QUE TENDRE QUE RECORDARLE QUE NO ES LA PRIMERA VEZ QUE ME LLAMA ASI...



ESTAN AQUI LOS SEÑORES...

¡RECIBIMOS SU NOTA, HOLMES!

¿DONDE TIENE AL ASESINO?

CALMA, AMIGOS...

EN MI NOTA LES PROMETIA ENTREGARLES EL ASESINO DE DREBBER Y STANGERSON, Y ESO PIENSO HACER... CUANDO LE TENGA EN MI PODER...

¿ENTONCES NO LE TIENE...?

¡Y PUEDE QUE NUNCA LE TENGA...!



LE TENDREMOS, PUEDEN ESTAR SEGUROS. DE MOMENTO, UN POCO DE PACIENCIA. SIENTENSE, BEBAN LO QUE DESEEN Y ESPEREN...



LA ESPERA DURO UNA HORA. AL CABO DE ELLA...

¡FUERA! ¡FUERA!

¡DEJEME ENTRAR!

SEÑORES, COMIENZA LA ACCION...



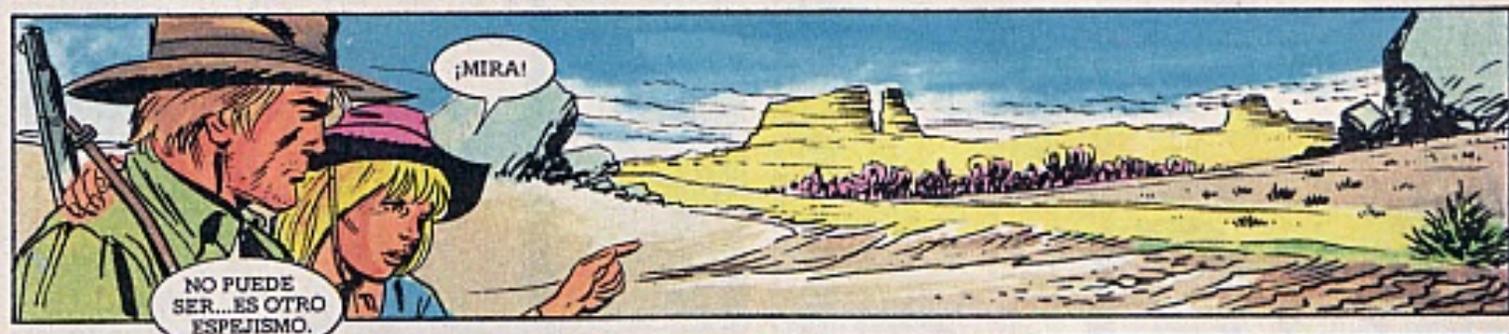


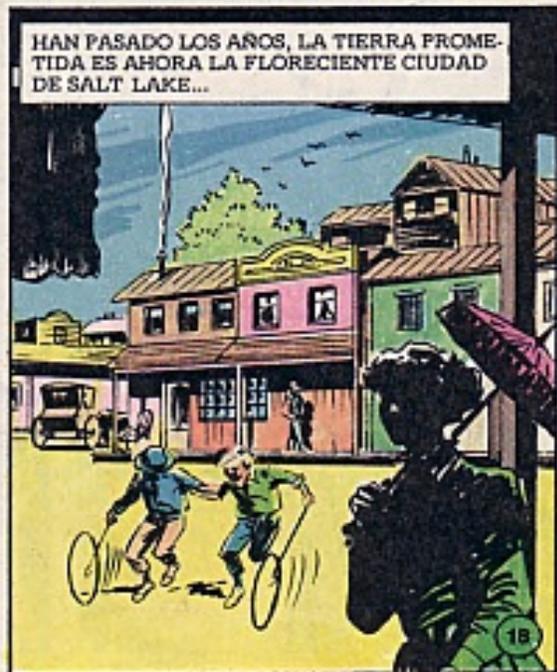
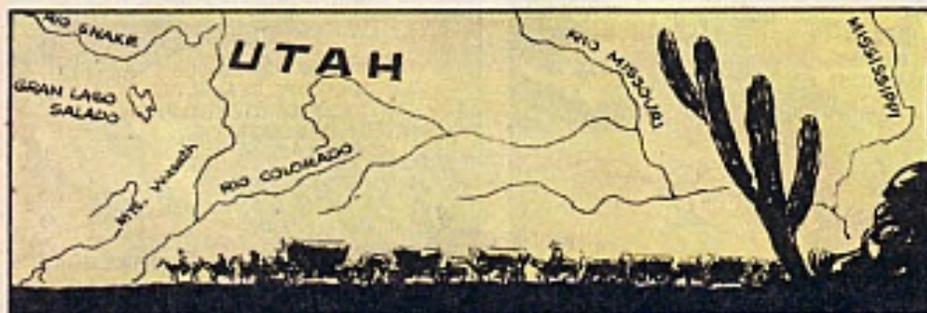






SOLO ERA UN ESPEJISMO Y EL CAMINO SE HACIA CADA VEZ MAS INSOPORTABLE...









PADRE, ¿QUE SON LOS CUATRO Y POR QUE TU, QUE ERES TAN BUENO, PODRIAS IRRITARLOS?

LOS CUATRO SON STANGERSON, DREBER, KEMBALL Y JOHNSTON, LOS QUE GOBIERNAN NUESTRA COMUNIDAD. EN CUANTO AL MOTIVO DE SU IRRITACION...



BIEN... ELLOS QUIEREN QUE YO TOME ESPOSAS DE ACUERDO A SUS CREENCIAS Y YO...



NOSOTROS SEGUIMOS SIENDO CRISTIANOS, ¿VERDAD, PADRE?

SI, HIJA, SI, PERO NO HAY QUE HABLAR DE ESO. SI PUDIERAMOS IRNOS...



¿IRNOS? ¿Y POR QUE NO LO HEMOS HECHO?

AL PRINCIPIO, PORQUE NO TENIAMOS MEDIOS PARA ATRAVESAR EL DESIERTO. DESPUES... PORQUE AQUI TENEMOS ALGO NUESTRO Y, DE IRNOS, LO PERDERIAMOS TODO...



LOS AÑOS SIGUEN PASANDO. PARA LOS CUATRO, FERRIER, CON SU NEGATIVA A TOMAR ESPOSAS, ES UN PROBLEMA...

FERRIER ES UN MAL EJEMPLO PARA LA COMUNIDAD. TENEMOS QUE HACER ALGO.

NADIE TRABAJA LA TIERRA COMO EL. SI LE CASTIGAMOS, PERDEREMOS A NUESTRO MEJOR CONTRIBUYENTE.



INSISTO EN QUE ALGO HAY QUE HACER.

LO MEJOR... ¡ENOC, HIJO! ¿COMO TE ATREVES A INTERRUMPIR UNA REUNION DE LOS CUATRO?



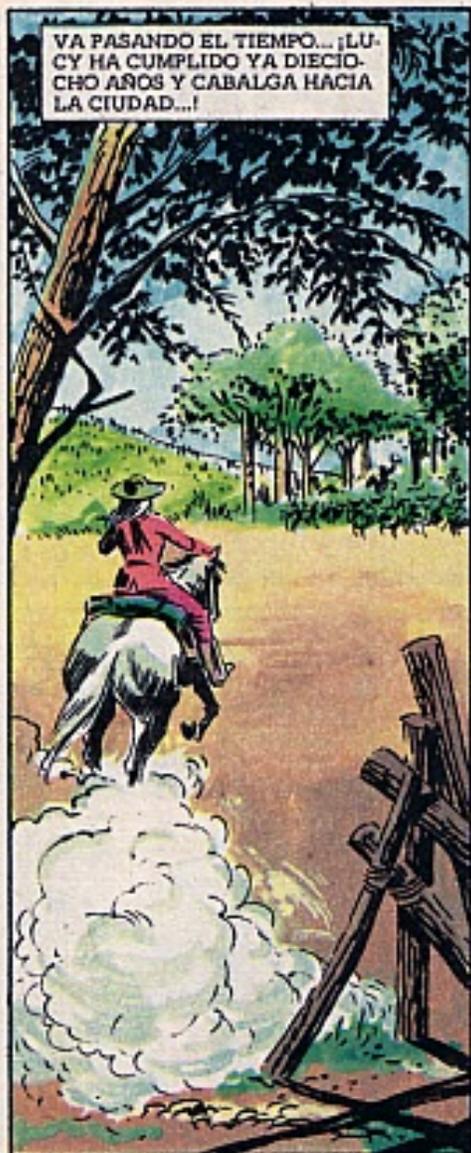
PERDONA, PADRE. ¡ES QUE LOS BUSCADORES DE ORO DE CALIFORNIA Y SUS REBAÑOS HAN ENTRADO EN LA CIUDAD!



LES DEJAREMOS PASAR. NADA TIENEN QUE VER CON NOSOTROS.

ALGUNO DE LOS FORASTEROS SI QUE TENDRIA QUE VER...

VA PASANDO EL TIEMPO... ¡LUCY HA CUMPLIDO YA DIECIOCHO AÑOS Y CABALGA HACIA LA CIUDAD...!



PERO, INESPERADAMENTE, SE CRUZA EN SU CAMINO UNA MANADA DE RESES...



TRANQUILO, "RAYO", TRANQUILO.



¡CUIDADO, RAYO!



¡AAAAH!



¡SOSTENGASE UN SEGUNDO MAS, SEÑORITA!



YA HA PASADO TODO...





PERO UNOS OJOS ESPIAS VIERON ESA NOCHE A JEFFERSON SALIR DE LA GRANJA FERRIER...

¡OTRA VEZ ESE MALDITO VAQUERO! HABLARE CON MI PADRE.



LAS CONSECUENCIAS DE ESA CONVERSACION NO SE HACEN ESPERAR.

OS RECOGIMOS A TI Y A TU HIJA, CUANDO IBAIS A MORIR DE INANICION. Y GRACIAS A NOSOTROS, ERES UN HOMBRE RICO. ¿TE ATREVES A NEGARLO?

NO, HERMANO. TODO LO QUE POSEO OS LO DEBO.



LO RECONOCES Y, SIN EMBARGO, TE HAS NEGADO A CASARTE SEGUN NUESTRAS LEYES, CON LO QUE HAS OFENDIDO A LA COMUNIDAD.

SABEIS QUE LO SIENTO, PERO A MI ME BASTA CON LA COMPANIA DE MI HIJA.

PRECISAMENTE DE TU HIJA QUEREMOS HABLARTE. ES MUY BELLA, LA LLAMAN "LA FLOR DE UTAH" Y ESO HA HECHO QUE MUY ALTOS OJOS SE HAYAN FIJADO EN ELLA...

NO TE ENTiendo, HERMANO.

STANGERSON Y DREBER TE HONRAN OFRECIENDO A SUS HIJOS COMO ESPOSOS DE LUCY. ELLA MISMA PODRA ELEGIR ENTRE LOS DOS.

ELLA ES DEMASIADO JOVEN. NO QUERRA...



04379

¡NO TE ATREVAS A DESAFIAR A LOS CUATRO, HERMANO!

¡SABEMOS DE LAS VISITAS QUE UN HEREJE HA HECHO A TU HIJA!

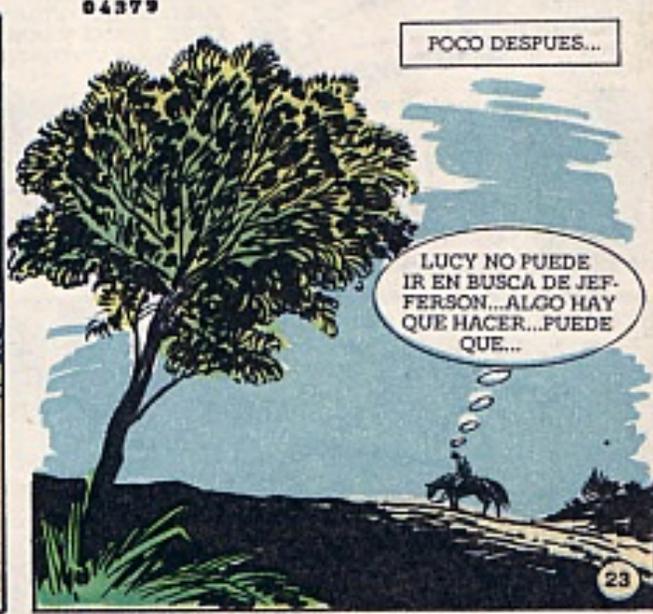
¡TIENES UN MES DE PLAZO PARA ENTREGARNOS A LUCY!

Y NO PENSEIS HUIR, PORQUE OS IRIA MUY MAL...



POCO DESPUES...

LUCY NO PUEDE IR EN BUSCA DE JEFFERSON... ALGO HAY QUE HACER... PUEDE QUE...









¡LASTIMA QUE LUCY ESTE PREPARANDOSE PARA LA BODA!

¡QUE RIDICULO LE PARECERIAS SI TE VIERA!



QUIERO MUCHO A LUCY, SEÑOR. ¿QUE PUEDO HACER POR USTED?

MANTENERME INFORMADO. ME REFUGIARE EN AQUELLA MONTAÑA.



ESE MISMO DIA, LUCY FUE OBLIGADA A DESPOSARSE CON ENOCH DREBBER, MENOS DE UN MES MAS TARDE...

¡SEÑOR HOPE! ¡SEÑOR HOPE!



AQUI ME TIENES. ¿QUE OCURRE?

LUCY... HA MUERTO.



NUESTRO DIOS RECIBIRA EN SU SENO A ESTA HERMANA...



CUANDO TIENE OCASION, HOPE SE APODERA DE LA ALIANZA DE LA DIFUNTA...

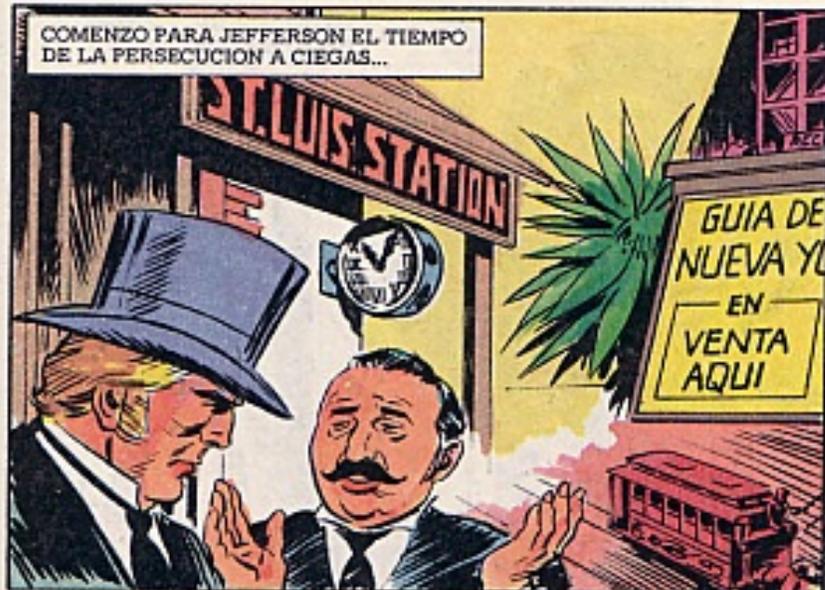


DURANTE AÑOS, JEFFERSON HOPE TRABAJO DURAMENTE EN CALIFORNIA, A FIN DE REUNIR DINERO SUFICIENTE PARA CONSAGRAR SU VIDA A LA VENGANZA. DUEÑO DE UNA PEQUEÑA FORTUNA, REGRESO A SALT LAKE CITY, PERO...

¿ES POSIBLE QUE DREBBER Y STANGERSON SE HAYAN IDO DE AQUI Y NADIE SEPA DONDE ESTAN?

POR SUS ESCANDALOS, FUERON EXPULSADOS DE LA COMUNIDAD. LO SIENTO, SEÑOR HOPE, NADA MAS PUEDO DECIRLE

COMENZO PARA JEFFERSON EL TIEMPO DE LA PERSECUCION A CIEGAS...



HASTA QUE, MUCHOS MESES MAS TARDE, EN CLEVELAND...



¡DREBBER Y STANGERSON!
¡POR FIN!

¡SI ES JEFFERSON HOPE!

¡SOCORRO, POLICIA!
¡ESTE LOCO QUIERE MATARNOS!



¡ELLOS SON LOS ASESINOS!

¡ESO SE LO CONTARA USTED AL COMISARIO!

LA GENTE DECENTE YA NO PUEDE ANDAR TRANQUILA POR LA CALLE.



UNA SEMANA PERMANECIO DETENIDO HOPE. CUANDO POR FIN RECIBIO LA LIBERTAD...

LO SIENTO, SEÑOR. ESOS CABALLEROS PARTIERON HACE VARIOS DIAS HACIA LONDRES...

LONDRES...



EN LA CAPITAL DEL REINO UNIDO, JEFFERSON SE PROCURO UN TRABAJO QUE LE FACILITARIA LA BUSQUEDA...

SOY UN EXCELENTE COCHERO Y PUEDO DEMOSTRARSELO.

DE ACUERDO. ESTA CONTRATADO.







